



LA006-612 & LA006-812

New Testament Greek B

Unit Outline

About this Unit Outline

This unit outline contains information essential to finding your way around the unit **New Testament Greek B**. It provides a structure for your learning, giving details of lecture topics, assessment requirements, and key resources.

SEMESTER 2 2022

Important notice

While every care has been taken to ensure accuracy in the information given below, **it is the personal responsibility of each student to check the current ACT Handbook**, copies of which may be found in the Library or online at the ACT's website: www.acttheology.edu.au

It is very important that students plan their time carefully to ensure that reading and especially assignments receive adequate attention and so as to prevent a bottleneck of work at the end of the semester.

It is very important that all quoted material in assignments be properly footnoted and acknowledged. The attention of students is drawn to the ACT's **Academic Misconduct Policy**, as well as ACT **Late Penalties Policy** and **Extensions Policy**, all of which are available on the ACT's website. Failure to comply with the standards required will incur penalties as outlined in the relevant ACT Policies.

The attention of students is also drawn to the section in the current ACT Handbook, headed **"Guidelines for Essays in Coursework Units"** (see also the QTC Student Handbook). All essays and assignments should comply with these standards.

Students should be aware that the delivery of this unit and results awarded are moderated by the ACT. See the ACT "Moderation Policy" and "Moderation Procedure" at www.acttheology.edu.au/documents/ for full details.

Information about this unit

Unit description

This unit completes your introduction to the grammar and vocabulary of the New Testament and begins your introduction to the translation and exegesis of the New Testament. It is Part 2 of the basic building block of New Testament study. Like first semester language studies, it requires application and time, but I am sure that you will find it very rewarding.

Wesley Redgen

ACT Census date

19 August 2022

Students must confirm their enrolment in this unit with the QTC Registrar by Friday 19 August 2022. This is the last day on which you may withdraw from the unit without academic penalty (a Fail), or without being liable for the tuition fees. To make a change in your enrolment you must contact the QTC Registrar in writing at: registrar@qtc.edu.au.

Learning Outcomes

LA006-612

On completion of this unit, the student should have achieved the following learning outcomes:

Know and understand:

1. New Testament Greek grammar and syntax through completing one standard elementary grammar of New Testament Greek
2. About 300-600 words of Greek vocabulary
3. Grammatical issues that influence translation and the meaning of the text

Be able to:

1. Apply grammatical discussions of the Greek New Testament text
2. Translate four chapters of the Greek New Testament (e.g. Mark 1-4, Philippians) into English
3. Discuss translation issues that influence exegetical work
4. Use aids to understanding the Greek Testament such as lexicons, grammars, concordances, commentaries and software tools

Be in a position to:

1. Continue translation and grammatical analysis of Greek New Testament texts
2. Identify the interplay between translation and interpretation
3. Commence exegesis of the Greek text of the New Testament

LA006-812

On completion of this unit, the student should have achieved the following learning outcomes:

Know and understand

1. Demonstrate an advanced technical knowledge and understanding of Koine Greek grammar and syntax
2. Develop a highly competent analytical perspective and clear understanding of the essential features of Koine Greek grammar and syntax

Be able to:

1. Utilise and work towards a mastery of foundations paradigms, constructions and vocabulary
2. Translate simple blocks of Koine Greek text and examine them grammatically, with a view to clearly explaining and analysing relevant exegetical elements of the text. E.g. approximately four chapters of Koine Greek, including one chapter containing more advanced syntax

Be in a position to:

1. Begin to read Koine Greek for oneself, applying grammatical insights to one's reading and understanding of a Koine Greek text, evaluating Greek syntactical structures, and explaining such insights to others
2. Undertaking more advanced language and translation skills – e.g. translating sentences from English into Koine Greek, offering/explaining/evaluating different possible translation options, critically utilizing the textual apparatus, diagramming sentences and paragraphs

How this unit Contributes to the course

At undergraduate and graduate levels, LA005 & LA006 can fulfil the language requirements for the Bachelor of Theology and Master of Divinity and are a prerequisite of any of the Exegetical units based on the Greek Text.

Pre-requisites and Co-requisites

Students must have successfully completed LA005-612 or LA005-812 before enrolling in LA006.

How this unit is organised & what we expect of you

The unit is organised around three 50-minute contact sessions per week over thirteen weeks.

This unit is worth 12 credit points towards your degree.

Please be aware ahead of time that this unit requires more work than any other first year unit. It is estimated that a typical student would need to spend a minimum of 10 hours per week on the unit in addition to class time; some students will need more.

Most of each week will be occupied with grammar, vocabulary and translation exercises. As the semester progresses less time will be spent on learning new grammar, because reading the New Testament in Greek will occupy increasing amounts of the class time.

Weekly classes

The daily textbook and translation exercises must be completed before the next class, as they will be reviewed in class. This process of attempting the translation, then reviewing your translations is an essential part of the learning process. If you attempt to short-cut the process, you will not learn the language properly. If no homework is specifically mentioned on any day, assume the next 5-10 textbook translation exercises are required.

Over the course of second semester, we will translate Mark 1-4. If on any day no homework is specifically mentioned, assume you will need to translate the next 5 verses of Mark on Tuesday or Wednesday night, and the next 10 verses over the weekend.

General advice

There are differing levels of knowing Greek:

1. Understanding the lectures.
2. Being able to repeat the content on demand i.e., know vocabulary, reproduce tables, explain grammar rules etc.
3. Being able to apply it to do the homework.
4. Being able to teach others.

Make sure you keep up to date at the third level at least, preferably the fourth.

Teaching staff

LECTURER & UNIT COORDINATOR

Rev Dr Wesley Redgen

E wredgen@qtc.edu.au

P 07 3062 6939

LECTURER

Katie Allan

E kallan@qtc.edu.au

P 07 3062 6939

Please feel free to contact Wesley or Katie if you have any problems or concerns about the unit.

Other key contacts

Registrar's office

Contact the Registrar's office for any queries about which unit to enrol in next, if you wish to change your enrolment, defer due to illness, family circumstances etc., or request an extension for your assessment (criteria apply).

P 07 3062 6939

E registrar@qtc.edu.au

Moodle and Turnitin functions and queries

Contact the Registrar for help if something on Moodle is not working, if you need help using Moodle or Turnitin.

P 07 3062 6939

E registrar@qtc.edu.au

Library/Resources

Contact the Librarian for help with finding resources for your assessment, finding full-text database articles, for help with logging into the library databases and catalogue, and for help with how to renew a book for longer or place a hold on a book currently out to another person. Also contact the library for any queries about audio recordings of your class on Moodle.

P 07 3062 6939

E library@qtc.edu.au

Unit timetable: topics & teaching and learning activities

Please note: lecture topics covered each week may vary slightly to suit class progress.

WEEK	LECTURE TOPIC	ASSESSMENTS
WEEK 1	Black Ch. 20 <i>Exercises: Participles from Mark 1</i>	
WEEK 2	Black Ch. 20 <i>Exercises: Participles from Mark 1</i> <i>Translations: Mark 1</i>	
WEEK 3	Black Ch. 21 <i>Translations: Mark 1</i>	
WEEK 4	Black Ch. 21 <i>Exercises: Infinitives from Mark 1</i> <i>Translations: Mark 1</i>	
ESSAY WRITING WEEK: 8 August – 12 August		
WEEK 5	Black Ch. 22 <i>Exercises: from Black Ch. 22</i> <i>Translations: Mark 1</i>	
WEEK 6	Black Ch. 23	
WEEK 7	Black Ch. 23 <i>Exercises: Subjunctives from Mark</i> <i>Translations: Mark 2</i>	25% Test on Chapter 1 of Mark Tuesday 30 August 8am
WEEK 8	Black Ch. 24 <i>Exercises: Imperatives from Mark</i> <i>Translations: Mark 2</i>	
WEEK 9	Black Ch. 25 <i>Translations: Mark 2</i>	
MID-SEMESTER BREAK: 17 September – 3 October		
WEEK 10	<i>Translations: Mark 3 & 4</i>	
WEEK 11	<i>Translations: Mark 3 & 4</i>	25% Take-Home Exam on Chapter 2 of Mark Due Tuesday 11 October
WEEK 12	<i>Translations: Mark 3 & 4</i>	
WEEK 13	<i>Translations: Mark 3 & 4</i>	
ASSESSMENT WEEKS: 31 October – 18 November Final Exam, examining Chapters 3-4 of Mark, and including translation of an unseen Greek passage – worth 50% of total grade. See Due Dates for Assessment document on Moodle for the date of the examination.		

LA006-612 Assessments

Assessments are submitted online via Moodle by 11.55pm on the due date (with the exception of timed online quizzes and onsite exams). If you experience difficulty submitting due to internet issues close to 11.55pm, please email registrar@qtc.edu.au explaining the issue. Attach a copy of your assessment and a screen shot of the folder in which your document is saved to show that you have not made changes after the due time.

In order to pass the unit, you must submit all assessment pieces and attain a mark of at least 50% for the unit as a whole.

Unless an extension has been applied for and granted in accordance with the Policy found in the QTC Handbook, where a student submits an assessment past its due date, in accordance with the ACT **Late Penalties** Policy, the assessment marks will be reduced at the rate of **5%** of the total possible marks for the assessment item **per calendar day**, up to 10 days late, after which point the mark awarded shall be zero. Where the assessment is a **Take-Home Exam**, the assessment marks will be reduced at the rate of **12%** of the total possible marks for the assessment item **per calendar day**, up to 3 days late, after which point the mark awarded shall be zero.

Your submitted assessment items must also be within **10% of the required word limit**, and failure to meet this requirement shall result in a penalty of **10%** of the total possible mark being deducted. **See the QTC Handbook for full details on what is included within your total word count.** Please also note that **footnotes** in their entirety **should not exceed 25% of the prescribed essay length.** A **10%** penalty of the final grade applies if footnotes are more than 25% of the prescribed essay length. QTC seeks to prepare you for ministry, and in ministry delivering presentations on time and within an acceptable length are essential skills.

Assessment	Weighting
Test on Chapter 1 of Mark 1 hour Test on Tuesday 30 August 2022, at 8am	25%
Take-Home Exam on Chapter 2 of Mark. (Word count 2000) This will be made available on Tuesday 4 October via QTC Moodle. Due Date: Tuesday 11 October 2022	25%
Final Exam on Chapters 3-4 of Mark, plus an unseen Greek passage. Within this final examination, the allocation of marks will be 45% for translation (of studied passages), 35% for exegesis (of studied passages), and 20% for translation of an unseen passage (with unknown vocabulary supplied where appropriate). 2 hour Exam during Assessment Weeks, at 10am	50%

LA006-812 Assessments

Assessments are submitted online via Moodle by 11.55pm on the due date (with the exception of timed online quizzes and onsite exams). If you experience difficulty submitting due to internet issues close to 11.55pm, please email registrar@qtc.edu.au explaining the issue. Attach a copy of your assessment and a screen shot of the folder in which your document is saved to show that you have not made changes after the due time.

In order to pass the unit, you must submit all assessment pieces and attain a mark of at least 50% for the unit as a whole.

Unless an extension has been applied for and granted in accordance with the Policy found in the QTC Handbook, where a student submits an assessment past its due date, in accordance with the ACT **Late Penalties** Policy, the assessment marks will be reduced at the rate of **5%** of the total possible marks for the assessment item **per calendar day**, up to 10 days late, after which point the mark awarded shall be zero. Where the assessment is a **Take-Home Exam**, the assessment marks will be reduced at the rate of **12%** of the total possible marks for the assessment item **per calendar day**, up to 3 days late, after which point the mark awarded shall be zero.

Your submitted assessment items must also be within **10% of the required word limit**, and failure to meet this requirement shall result in a penalty of **10%** of the total possible mark being deducted. **See the QTC Handbook for full details on what is included within your total word count.** Please also note that **footnotes** in their entirety **should not exceed 25% of the prescribed essay length.** A **10%** penalty of the final grade applies if footnotes are more than 25% of the prescribed essay length. QTC seeks to prepare you for ministry, and in ministry delivering presentations on time and within an acceptable length are essential skills.

Assessment	Weighting
Test on Chapter 1 of Mark 1 hour Test on Tuesday 30 August 2022, at 8am	25%
Take-Home Exam on Chapter 2 of Mark. (word count 3000) This will be made available on Tuesday 4 October via QTC Moodle. Due Date: Tuesday 11 October 2022	25%
Final Exam on Chapters 3-4 of Mark, plus an unseen Greek passage. Within this final examination, the allocation of marks will be 35% for translation (of studied passages), 30% for exegesis (of studied passages), 15% for basic structural diagramming and English to Greek translation, and 20% for translation of an unseen passage (with unknown vocabulary supplied where appropriate). 2.5 hour Exam during Assessment Weeks, at 10am	50%

Guide to Assessments

General remarks

All students are expected to avail themselves of the guidelines for written assignments provided in the ACT Handbook (consult the table of contents) and in the QTC Student Handbook section 'Style Requirements for Written Assignments'.

All written work for this course should conform to the guidelines of the *SBL Handbook of Style* (with the exception of Australian spelling conventions).

Any Hebrew and Greek cited must be typed in a Unicode font; SBL BibLit is commended as one font covering Hebrew, Greek, and Roman Unicode ranges, but is not required. It is freely available from the SBL website: http://sbl-site.org/educational/BiblicalFonts_SBLBibLit.aspx

For full information on what is included in the total word count, see the QTC Handbook section headed *Length of Assignments*.

Homework

This normally consists of exercises taken from Black or selected sentences from Mark's gospel.

If no homework is stated at the end of class, assume 5 verses of translation to be done on Tuesday and Wednesday nights, and 10 verses over the weekend.

Test

This test will focus on translating Mark Chapter 1 with some grammar questions taken from this chapter.

Take-Home Exam

The Take-Home Exam will focus on Mark Chapter 2, particularly on grammar in the context of exegesis.

In a Take-Home Exam, all direct quotations in your answers from books and articles should be footnoted, but there is no need to footnote the lectures. As is the case with a formal on-site exam, lecture notes and audio recordings of lectures should not ordinarily be footnoted or included in the list of 'Works Cited' of a Take-Home Exam.

Final Exam

The main focus of the final will be the translation of passages from Mark Chapters 3-4 and questions on points of syntax in those passages. Note these chapters contain some more advanced syntax. This exam will have a greater focus on syntax and its significance for meaning.

For **LA006-612** students, the break-up of the 2 hour final exam will be as follows:

45% for translation of studied passages

35% for exegesis of studied passages

20% for translation of an unseen passage (with unknown vocabulary supplied)

For **LA006-812** students, the break-up of the 2.5 hour final exam will be as follows:

35% for translation of studied passages

30% for exegesis of studied passages

15% for structural diagramming and English to Greek translation

20% for translation of an unseen passage (with unknown vocabulary supplied)

The LA006-812 exam will require translation and analysis of more advanced passages in both Mark 3-4 and the unseen passage.

Learning Resources

ESSENTIAL RESOURCES:

The student will require a copy of the textbooks:

Black, David Alan. ***Learn to Read New Testament Greek***. 3rd ed. Nashville, TN: B&H, 2009.

A copy of the ***Greek New Testament*** will be needed for the translation exercises. The best one is the Edition produced by the United Bible Societies (5th Ed). (NA28 is the same Greek text and will suffice.)

If you buy a hard copy, try to get one with a dictionary in the back. This enables you to use it in places like church where you don't want to carry a dictionary around with you. Other people opt for the "readers Greek NT." This gives the meanings of the less common words at the bottom of the page. However, in the early stages of Greek the "readers version" will not give enough words.

OTHER RESOURCES:

The translation work in second semester can be done using a simple dictionary or lexicon such as is found at the back of the Bible Societies Greek Testament. However, a student who intends to seriously pursue Greek exegesis should consider obtaining a good lexicon. The most widely recognised is:

Bauer, W., W. F. W. Danker, F. Arndt and F. W. Gingrich. ***A Greek-English Lexicon of the New Testament and Other Early Christian Literature***. 3rd ed. Chicago, IL: University of Chicago, 2000.

This is commonly abbreviated to BDAG.

This lexicon will be a standard requirement for all 2nd and 3rd year Greek exegesis units. As it is quite expensive, I recommend that you do not purchase this until you have received your first semester results and have assessed the likelihood of progressing to 2nd and 3rd year in Greek. If you do purchase it, it is available in print and as an eBook through Logos, Accordance, and Kindle. Please also note that if the library has a subscription to Perlego eBooks, you will be able to access BDAG through Perlego for free.

Another helpful resource is *The Basics of New Testament Syntax* by D. B. Wallace. It is the book advised for second year advanced grammar.

Wallace, D. B. ***The Basics of New Testament Syntax: An Intermediate Greek Grammar***. Grand Rapids, MI: Zondervan, 2000.

ELECTRONIC RESOURCES:

All the above are available in electronic form. We will discuss the advantages and disadvantages of electronic and paper forms.

REFERENCE WORKS:

Mounce, W. D. *The Analytical Lexicon to the Greek New Testament*. Grand Rapids, MI: Zondervan, 1993.

Rogers, C. L. Jr. and C. L. Rogers. *The New Linguistic and Exegetical Key to the Greek New Testament*. Grand Rapids, MI: Zondervan, 1998.

Trenchard, W. C. *The Student's Complete Vocabulary Guide to the Greek New Testament*. Grand Rapids, MI: Zondervan, 1992.

Zerwick, M. and M. Grosvenor. *An Analysis of the Greek New Testament*. Rome: Biblical Institute, 1981, 1996 repr.

RECOMMENDED READINGS:

These are first year textbooks used in other ACT colleges:

Duff, J. *Elements of New Testament Greek*. Cambridge: CUP, 2005.

Mounce, W. D. *Basics of Biblical Greek Grammar*. Grand Rapids, MI: Zondervan, 2003.

Powers, B. W. *Learn to Read the Greek New Testament with Student Workbook*. 5th ed. London: SPCK, 1995.

Stevens, G. L. *New Testament Greek*. 2nd ed. Lanham, MD: UPA, 1997.

Stevens, G. L. *New Testament Greek Primer*. Eugene, OR: Cascade, 2004.

This book is the follow-on to Black's introductory text:

Black, D. A. *It's Still Greek to Me*. Grand Rapids, MI: Baker, 1998.

ONLINE TOOLS:

The Moodle page for this unit has a list of online tools that some students have found useful in the past.

ACT Standards: Grades

Grades in assessment instruments are awarded in the following categories-

Grade	Mark	Descriptor
Fail (F)	0-49%	Does not satisfy learning outcomes
Pass (P)	50-57%	Satisfies learning outcomes at a minimal level
Pass+ (P+)	58-64%	Satisfies learning outcomes at an adequate level
Credit (C)	65-74%	Satisfies learning outcomes at a high level
Distinction (D)	75-84%	Satisfies learning outcomes at a very high level
High Distinction (HD)	85+%	Satisfies learning outcomes at an exceptional level